

la table du 經解 [*T'ong tche t'ang*] *king kiaï*, a pas mal raillé les insuffisances des collations de 顧湄 Kou Mei¹. Mais, si les phrases sont éventuellement fautives, le modèle reste fidèle. Les lettrés qui scrutent les classiques doivent faire [de cette œuvre de Lou To-ming] la base de leur travail critique. »

Comme on le voit par cette notice, la date à laquelle le *King tien che wen* fut achevé reste douteuse. S'il est presque sûr que la réunion des matériaux fut commencée dès 583, la composition a pu se poursuivre pendant nombre d'années et peut-être jusque sous les T'ang, c'est-à-dire jusqu'en 618 et au delà.

Les éditions modernes du *King tien che wen* sont :

1° L'édition du T'ong-tche-t'ang, faisant partie du *T'ong tche t'ang king kiaï*, qui fut publiée vers 1680 par Siu K'ien-hio et Na-lan Tch'eng-tö la correction des épreuves étant confiée à Kou Mei². C'est l'édition qui a été si vivement critiquée par Ho Tch'o. Elle s'appuyait essentiellement sur un manuscrit qui provenait du bibliophile 錢會 Ts'ien Ts'eng et qui était la reproduction d'un exemplaire imprimé des Song du Nord; ce manuscrit, du nom de celui qui l'avait copié, est connu sous le nom de « manuscrit de 葉林宗 Ye Lin-tsong ».

Cette édition du T'ong-tche-t'ang a été réimprimée à Canton en 1871, avec tout l'ensemble du *T'ong tche t'ang king kiaï*.

2° L'édition du 抱經堂 Pao-king-t'ang, publiée en 1791 par 盧文弨 Lou Wen-tch'ao. Cette édition s'appuie, elle aussi, sur le manuscrit de Ye Lin-tsong; mais elle est beaucoup plus correcte que celle du T'ong-tche-t'ang. De plus, Lou Wen-tch'ao, qui était un spécialiste de la critique de texte, a joint aux 30 chapitres du *King tien che wen* 30 autres chapitres de 考證 K'ao-tcheng, c'est-à-dire de notes critiques³.

Dans la seconde moitié du XIX^e siècle, cette édition de Lou Wen-tch'ao

K'o chou mou. Il dit en particulier de l'édition du *King tien che wen* incorporée à ce *ts'ong-chou* qu'elle « est fautive à pleines pages » (滿紙皆譌謬).

1. Le *T'ong tche t'ang king kiaï* fut gravé par les soins de 徐乾學 Siu K'ien-hio et du Mandchou 納蘭成德 Na-lan Tch'eng-tö; mais ils avaient chargé de la révision des épreuves un lettré de T'ai-ts'ang nommé Kou Mei (tseu 伊人 Yi-jen); cf. *Kouo tch'ao ki hien lei tcheng tch'ou pien*, ch. 417, f° 52 r°. Les notes de Ho Tch'o prennent souvent Kou Mei à partie.

2. Un exemplaire de cette édition de 1680 environ se trouve à la Bibliothèque Nationale (Courant,

Catalogue, nos 3095-3097). C'est sans doute à cette édition qu'appartient également l'exemplaire incomplet que le *Catalogue* de Douglas (p. 147) date hypothétiquement de 1750.

3. Cette édition fait partie du *Pao king t'ang houei k'o chou*, mais on la rencontre surtout séparément. Des exemplaires s'en trouvent à la Bibliothèque Nationale (Courant, *Catalogue*, nos 4743-4744, mais le *King tien che wen* n'a rien d'un « dictionnaire analogique »), au British Museum (Douglas, *Catalogue*, p. 147) et à l'Université de Cambridge (*Catalogue of the Wade Library*, p. 114).